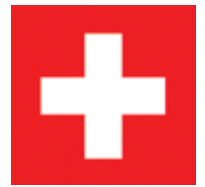




SWISS SOCIAL & SPORTS CLUB NEWSLETTER



SUMMER EDITION 2023

NEWSLETTER



COVER IMAGES: SAMICHLAUS & BAENZEJASS IN JONKERSHOEK



Swiss Social
& Sports Club
since 1923



CAPE TOWN

FORTHCOMING EVENTS

Saturday 11. February Waldfest

Sunday 9. April Easterbunny visits Jonkershoek

Saturday 29. July Swiss National Day Celebration

Saturday 14. October Camping Opening

Saturday 9. December Samichlaus

All events will be announced via newsflash closer to the date with full details

PRESI REPORT

Dear Members, Grüezi,

I hope everyone started well into the New Year?!

Looking back a bit - we completed our first year without a venue in or near the City Bowl and look back at a very interesting but rewarding Swiss Club year, rich in experience for us and our members.

Firstly, and I cannot say it often enough, without everyone who contributed making our Jonkershoek gem look like it does today – this transition would not have been as easy as it was. Your sweat, time and effort, financially or physically, should and is appreciated by the whole Swiss community in Cape Town and beyond. We receive compliment after compliment about how good our chalet, campsite and other facilities look and are being kept. This is all YOUR doing and we thank you! I sincerely hope we can pay homage to all those helpers and supporters soon.

Regrettably we have had to skip a New Years Brunch this year due to some organisational constraints but we will sure be back next year. While speaking about events, best you already mark the follow

ing dates in your diary for 2023, with our first one just around the corner:

*Waldfest Saturday, 11 February

*Easter Bunny / Sunday, 9 April

*Swiss National Day (1 August)

Saturday, 29 July

*Opening of Camping Season

Saturday, 14 October

*Samichlaus Saturday,

9 December

*all above events will be held at Jonkershoek

And this leaves not much more to say other than THANK YOU for your continuous support of our Club and your interest in the Swiss Social Community in Cape Town. May the lights be on and the fun be with you!

Bis bald,
Christian



Would you like to reach our Swiss community on our Website or Newsletter for your Business?
Please contact Irina Bossi
advertising@swissclub.co.za

PETER EICHENBERGER

4.11.1936-27.08.2022

Since arriving in South Africa in the early 1960s, Peter was a long-time member of the Swiss Club, avid Jass player and former soccer player.

He passed away peacefully in Cape Town after a long illness.

Beryl Eichenberger

Barno
branded stationery & promotional products

Barno manufactures PVC, Polyprop and Leather promotional and stationery products, combining 50 years of experience with the desire to present our clients with products that are always relevant and fresh.





Helping clients to better quantify and manage risk, SwissSure provides a range of specially crafted South African insurance solutions with decidedly Swiss flair.

Fiercely proud of every customer we serve - from the largest to the smallest and everyone in between - our continued success is based on a culturally-sensitive team, our inherent Swiss reliability and treating all with courtesy and respect.

SERVICES

SHORT-TERM ASSET INSURANCE

- We offer domestic and commercial insurance solutions for individuals, guesthouses, wine farms, body corporates, offices, manufacturing plants, fleets and many more. Of note in particular is our innovative GolfEstateSure, an exclusively packed insurance policy which gives golf estate residents unprecedented benefits at low premium rates.

LOCAL PRIVATE BANKING

- Offering a hassle-free banking experience, our clients have a choice of money market accounts or fixed deposits with attractive interest rates. We further assist in exchanging foreign currencies at very competitive rates and no additional charges.

Rooted in Swiss reliability, this brokerage which offers international health insurance, immigration and financial solutions, was founded in 1992. Working with some of the top brands in the financial services industry, we not only ensure that innovative solutions are delivered, but that clients are happy with the value exchange experienced. Above all, our stellar team gives objective, realistic, confidential and trustworthy advice.

With exclusive personal and long-term client relationships at our core, we take pride in standing out from our peers.

SERVICES

IMMIGRATION ASSISTANCE

- Publishers of the book 'Immigration South Africa'
- Registered Immigration Practitioners with FIPSA

INTERNATIONAL TAX & ESTATE PLANNING

- Our holistic approach of offering offshore and local instruments that will maximise after-tax investment returns enables clients to implement an internationally efficient tax plan.

INTERNATIONAL HEALTH INSURANCE

- Our specialised team offers worldwide solutions for individuals, SMEs and corporates, while our integrated network enables clients to choose their medical treatment anywhere in the world.

**Umlani Bushcamp
Timbavati**

www.umlani.com

FRAUENTREFFEN

On the 29th of November 2022, we lost one of our oldest members, Dori Hirschi.

How we will miss our cheerful Dori, always ready for a little joke, a little dance, a little laugh....

A few years back she was still standing behind the table at Jonkershoek for hours selling Christmas Guetzli with amazing energy and giving change and adding up orders faster than any one else. It is such a blessing that she could join us one last time for our recent lunch Invitation. Dori was a loyal member of the Frauentreffen for over 40 years and we have many wonderful memories of her at our get-togethers.

We will miss her bubbly personality immensely at our future meetings.

Rest in peace, Dear Dori .

Therese Dennler

DORA HIRSCHI-STETTLER

29/08/1927 - 29/11/2022



Setting up for some braai time in Jonkershoek

Dora was born in Bern, Switzerland, the second youngest of six children. She still has a brother who is 97 years old.

After her apprenticeship, she worked at Migros. She married Hans Hirschi in 1950 and had a daughter, Monika in 1956.

In 1958 the family moved to Cape Town and spent two years here. In 1960 they left Cape Town in a VW Beetle and drove all the way to Kenya. In Mombasa they boarded a cargo ship, went through the Suez canal, disembarked in Italy and then drove to Switzerland .

In 1961, they returned to Cape Town, this time to stay permanently.

She work at various places, The Harlequin in Strand street, the Swiss Butchery in Vredehoek and at Rietmann's Butchery. She also had a take away in Claremont for a few years.

She retired when the Family moved to a small holding in Joostenbergvlakte. Her husband Hans passed away in 1993 and she then moved to Durbanville with her daughter and grandson, where she stayed for 18 years. For the last 10 years she lived in Loevenstein with her daughter.

She was a real homebody who loved pottering around the house, she loved reading and doing crossword puzzles. She really missed the Frauentreffen meetings during Covid.

Luckily she was always very healthy and not on any Medications at all.

She was a very happy person, easy going and always the same.

She passed away on the 29th of November after a sudden illness.

Monika Hirschi

Need a master electrician?

Electrical certificates of compliance • Thermal imaging / infrared scanning of installations
 • Industrial / commercial/ domestic and hazardous installations • Repairs, maintenance and installations
 • Discount for pensioners

No job too big or too small
 24-hour service

swiss ingenuity.  south african pride.

SCHMIDHAUSER

E L E C T R I C A L

021 424 4588
 www.schmidhauser.co.za



THE
RE/MAX
 COLLECTION

Michael Hauser
 SALES ASSOCIATE
 +27 (0) 82 888 0970
 michaelhauser@remaxliving.co.za



Michael Hauser
 International
 Division

33 Years of Solid Experience in Cape Town Real Estate.



- Buying and selling
- Rentals and administration
- Help with opening of banking accounts
- A network of qualified attorneys and conveyancers
- Referrals to immigration and insurance specialists
- Free currency transfers
- RE/MAX is the leading global Real Estate network with over 100,000 agents, in 7,000 offices operating in 100 countries
- Immobilienberatung in Ihrer Muttersprache
- Kauf, Verkauf und Verwaltung Ihrer Immobilie
- Beratung beim Eröffnen eines Bankkontos
- Deutschsprachige Anwälte und Notare
- Vermittlung von Immigrations- und Versicherungsspezialisten
- Kostenlose Geldtransfers
- RE/MAX ist eines der führenden globalen Immobilienunternehmen mit über 100.000 Agenten, welches in über 7.000 Büros in 100 Ländern operieren

RE/MAX LIVING | EXTRAORDINARY REAL ESTATE OFFICES
 CITY BOWL | SEA POINT | CAMPS BAY | MILNERTON | ROYAL ASCOT
 Office 021 423 4488 | remaxliving.co.za | remaxcollection.co.za | global.remax.com
Each Office Independently Owned and Operated | Registered with the PRRA.

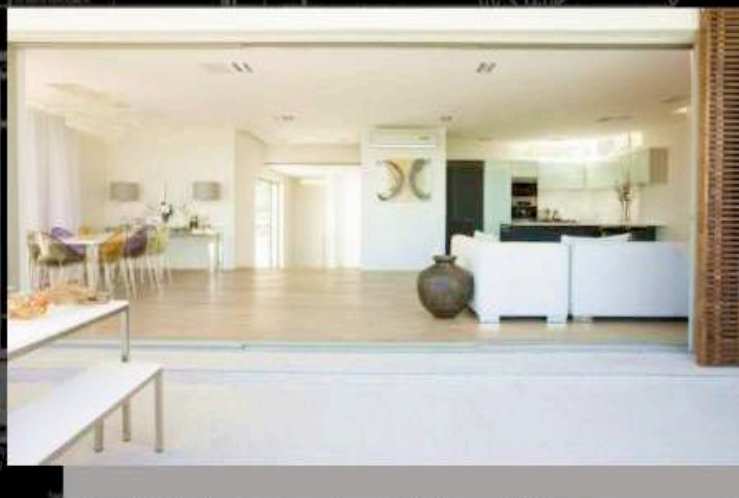
WOODY'S Interior

The splendour of our exclusive finishes in combination with your individual style manifests itself through the conception of sophisticated elegance, while complementing your unique lifestyle.

Our services include:

- Interior Design
- Architectural Design
- Purpose-made interiors
- Design & manufacture

The underlying essence of our aesthetic and innovative design allows for the creation of a living space that prides itself not only on its functionality and comfort, but foremost on its pursuit of beauty.



86 Marine Drive - Paarden Eiland - 7405 - Cape Town
 Tel: +27 21 511 6839 Fax: +27 21 511 3480
 www.designproducts.co.za info@designproducts.co.za

NOT FOR CONSTRUCTION
 FOR LOCAL AUTHORITY APPROVAL



edelweiss
der Sonne entgegen

Edelweiss Air AG
Operation Center
P.O. Box, CH-8058
Zurich-Airport
P +41 43 456 50 00
F +41 43 456 50 01
info@flyedelweiss.com
flyedelweiss.com



Swiss Club Members flying Economy Class will get the Business Class allowance of 2 pieces at max 32 kg each !

Conditions:

Members have to send an email to services@flyedelweiss.com, with cc to pr@swissclub.co.za
You have to quote your membership number, have to be a paid-up member and quote your flight details

Gastro
ZA 51 **foods**

RICOMONDO



www.gastrofoods.com

SWISS sure  www.swissure.co.za
info@swissure.co.za
FSP 46497

SwissFin  www.swissfin.co.za
info@swissfin.co.za
FSP 2569

Unit C7 Century Square, Heron Crescent,
Century City 7441 | Tel 021 5513331.



SwissSure and SwissFin are authorised financial services providers and are regulated by the Financial Services and Conduct Authority (FSCA). Our clients can rely on a team with expertise spanning more than two decades. Not only do we serve clients with profound insight and sensitivity, but we have in-depth knowledge of risk analysis, insurance packaging, financial and immigration solutions. What's more, clients benefit from dedicated service in English, Afrikaans, Swiss, French and German.

TAILOR-MADE
INSURANCE,
BANKING,
TAX AND
IMMIGRATION
SOLUTIONS



SWISS RIFLE CLUB CAPE TOWN 2023 SHOOTING CALENDAR

SAPS Accredited Sport Shooting Organization under FCA 60/2000 No. 1300070

AFFILIATED TO THE SWISS SHOOTING SPORT FEDERATION (SCHWEIZER SCHIESSSPORTVERBAND SSV)

No.	2023	DAY	V E N U E	A = Good Hope Military Range Atlantis J = Jonkershoek Swiss Club K = Klawer Simon's Town – Navy Range W = Western Cape Shooting Union Atl.	TIME ARRIVE EARLY TO HELP!
1	21 Jan	Sat	K	2022 President Mettler Memorial Cup Knockout Competition	10:00
2	04 Feb	Sat	A	Annual Program 1 @ Good Hope Military Range Atlantis	07:45
3	19 Feb	Sun	K	Annual Program 2	10:00
4	04 Mar	Sat	K	Annual Program 3	10:00
a.	29 Mar	Wed	#	AGM Annual General Meeting - VENUE TBA	19:00
5	15 Apr	Sat	K	Annual Program - FELDSCHIESSEN	10:00
b.	22 Apr	Sat	#	ABSENDEN Prize-giving Event - VENUE TBA	13:30
A	7 May	Sun	W	PIGGY SHOOT .22 rim-fire Rifles @ WCSU - Family Fun	10:00

The year 2022 was not a particularly good one for the Swiss Rifle Club Cape Town. We were unable to import the allocated Sturmgewehr 90 and ammunition from Switzerland, as SAPS (South African Police 'Services') refused the Import Permits, without legal substantiation, because we are not Arms and Ammunition dealers, although nothing in the Regulations forbids it. Because of SAPS incompetence and delays (late issuing of competency certificate, incorrect cross-references on cash receipts for the permits) it was too late to appeal the decision. The Swiss Authorities needed the Import Permits before the end of November, as the exports had to be completed before year-end, otherwise the allocation would lapse. They also did not permit us to import the rifles and ammunition through a dealership - South Africa does not allow importation by a private entity, and the Swiss do not allow export through a dealer; *Catch-22!*

We have had to raise the price of ammunition because the Swiss subsidy falls away, and future purchases of ammo must be paid for up-front. However, it is still far cheaper than reloading or purchasing commercial ammunition. In May I was also interviewed by Christoff Petermann (Swiss Shooting Federation) regarding our stance on the decision to discontinue supporting Swiss shooting clubs abroad.

On the sport-shooting front, we had to cancel several shoots due to inclement weather. We had set aside several spare days, but once again, the President Mettler Memorial Cup knock-out competition was postponed to this 21 January 2023.

Our ever-popular annual '**Piggy Shoot**' attracted over 40 shooters, including the Consul-General and his spouse and some newcomers. *Please make a note of this year's event on Sunday 7 May at the WCSU range near Atlantis!*

We won the first Swiss/Navy Challenge, also in May, and the second one in October by forfeit because the Navy team did not apply for funds in time! Another social shoot was against the Fish Hoek Victoria Pub which supplied the after-shoot 'braai' and drinks.

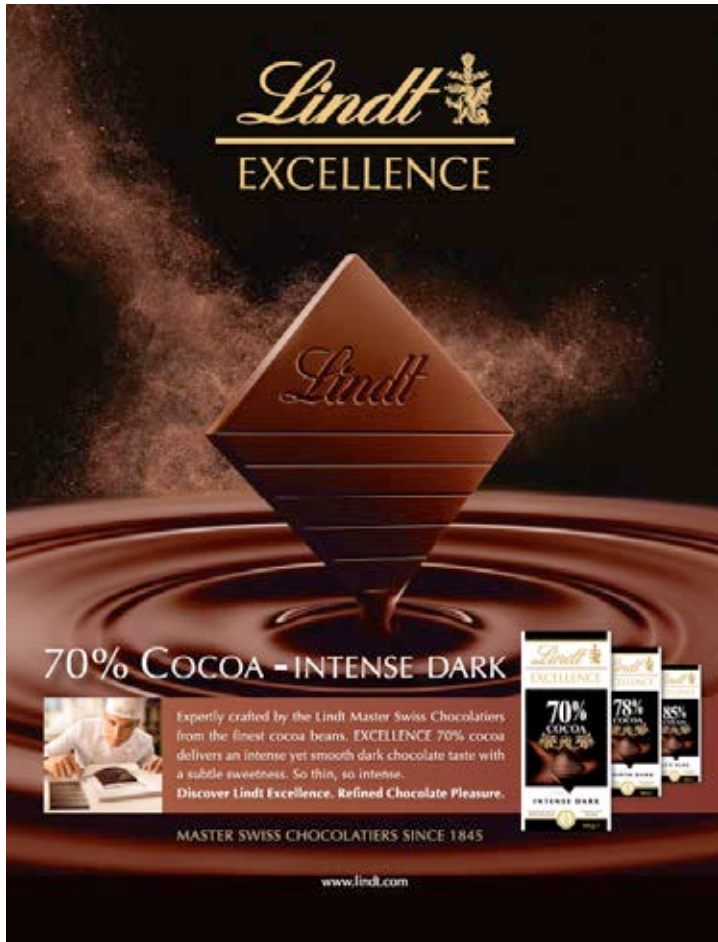
We acquired a trailer as our material manager and his truck became less and less reliable. Thanks to Marcel Matusik and Paul Schweizer for purchasing and refurbishing it – making life on the range much easier.

Join us on the range, even if you don't shoot, and enjoy some coffee and Swiss sausages and some refreshments after the shoot!

President: Dierk Lüthi
Cell.: +27 (0)83 441 4626
e-mail: hdluthi@gmail.com

Secretary: Pops Fraser
072 570 2915 / 021762 2459
popsfraser@gmail.com

Treasurer: Marcel Matusik
082 6500 662
matusik@hermanus.co.za



Evermine (Pty) Ltd.
Swiss Timber Construction

📍 4 Thermo St, Triangle Farm/
Stikland, Cape Town, 7530

☎ 021 879 2574

✉ info@evermine.co.za

🌐 www.evermine.co.za

📷 [evermine_timber](https://www.instagram.com/evermine_timber)

FOR ALL YOUR

PRODUCT PHOTOGRAPHY

NEEDS:

WWW.RESOLUTIONCOLOUR.CO.ZA

STUDIO@RESOLUTIONAFRICA.CO.ZA



Enjoy the delights of a cruise on a voyage from Cape Town, Durban or Walvis Bay **along our South African coast.**
Be amazed by the sights from the Danube or the Seine on a **river cruise.**
Sail in true style **exploring unknown territories.**

For information, cruise options and specials, please visit our web-page:
www.gocruise.co.za
or contact: info@germanoverseas.co.za and by phone: +27 21-418 72 32.



Fantastic airline fares to Switzerland, Europe & the USA!
Take advantage of great offers from Emirates, Turkish Airlines, Edelweiss and other carriers.

We provide tailor-made holidays or business proposals for **Southern Africa** as well as all international destination.

For information, booking requests and special offers, please visit our web-page:
www.germanoverseas.co.za
or contact: info@germanoverseas.co.za and by phone: **021-418 72 32.**

A special **TANK YOU** to
our sponsors & helpers

Martha & Beat Reichmuth (50m fence)

Robert & Dini (cowbell decor, music cd's)

Swen Wolf (donation Samichlaus goodie bags)

Sascha Alex Endres (being Santa)

Sepp Hess from Engelberg (Swiss "Geisle")

Hans Herren, Ueli Rothenbühler,
Bea & Rene Müller for helping with the
fence prep work

Schmidhauser (electrical upgrade)



JONKERSHOEK S 33°57'33.96" E18°54'54.28"

Dear Members,

We have been busy with campers during the holidays in Jonkershoek - thank you for all the members and visitors who came to enjoy Jonkershoek.

It is important that you let us know when you plan a visit or camp- over as we have a bigger demand on private functions now and this will help us to coordinate better. For security reasons we try to keep the gate closed and we change the access code quite regularly - so to avoid disappointment communicate your visits with us

In January we had a large filmcrew who hired our Campsite for their basecamp. This was a great boost for our income.

Remember that our hot water runs on an instant heating system - so if we have loadshedding there is no hot water. To get Eskom's Loadshedding schedule notifications use Stellenbosch farmers zone 8.

Please feel free to contact me if you are interested to sign up for our duty roster and I will send you the t&c's for the task.

There have been fewer baboons spotted lately but just remember if they do visit that you keep food out of their reach. They are not aggressive and by not feeding them we can keep it that way.

We plan to continue with upgrades and are currently busy having a fence installed - if you like to support this project - look out for the upcoming newsflashes for our sponsoring drive

Check in with Norman if you need wood and support his recycling project, keep checking your dogs & children for ticks.

If you use any tables and chairs from behind the club house you are welcome to but please stack them back in large rows right up the chalet to avoid them getting dirty

Patricia & Roger





CONTACT DETAILS

PRESIDENT - Christian Schiess
president@swissclub.co.za
 Cell 079 088 82 33

TREASURER - Andreas Reichmuth
treasurer@swissclub.co.za
 Tel: 021 951 3169 - Cell: 083 297 38 03

MEMBERSHIP - Ruth Deflorin
membership@swissclub.co.za
 Cell: 072 707 97 84

ADVERTISING - Irina Bossi
advertising@swissclub.co.za
 Cell: 078 631 83 43

CYCLE CLUB - Hans Herren
cycling@swissclub.co.za
 Tel: 021 551 8267 - Cell: 074 760 54 68

EDITOR - Patricia LoSciuto
editor@swissclub.co.za
 Cell: 083 548 25 30

FRAUENTREFFEN - Theresa Dennler
frauentreffen@swissclub.co.za
 Cell: 082 775 58 49

HUUSMUSIK - Ernst Tobler

Bank Details	Account No: 07104 3144	Postal Address
Swiss Social & Sports Club	Branch code: 024 109	P.O. Box 2279
Standard Bank, Seapoint	Donation welcomed	Cape Town 8000

music@swissclub.co.za
 Tel: 021 531 5779 - Cell: 083 508 79 06

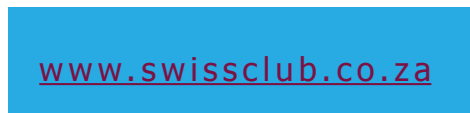
JONKERSHOEK - Roger Huber / Patricia LoSciuto
jonkershoek@swissclub.co.za
 Cell: 083 548 32 60 / 083 548 2530

RIFLE CLUB - Dierk Lüthi
rifleclub@swissclub.co.za
 Tel: 021 715 6104 - Cell: 083 441 46 26

SECRETARY Vacant
secretary@swissclub.co.za
 Cell: 082 569 84 46

EVENTS COORDINATOR - Tracey-Lee Zürcher
events@swissclub.co.za
 Cell: 078 564 63 52

EMAIL
info@swissclub.co.za




FABINO
 COFFEE

FABIAN RECK
 Managing Director

cell: + 27 79 842 9664
info@fabino.net

P. O. Box 1052, Sea Point, 8060

Glasbild von Albert Lüthi (*1858 †1903) in Schloss Moschen in Schlesien (heute Polen)



	Schweizerische Eidgenossenschaft
	Confédération suisse
	Confederazione Svizzera
	Confederaziun svizra
Consulate General of Switzerland in Cape Town	
P.O. Box 563, Cape Town 8000, South Africa Two Foreshore Place, 32 nd Floor, Suite 3201,2 Riebeeck Street, Cape Town (Entrance into building: Adderley Street or St Georges Mall)	
Opening hours: Mon – Fri: 9h00 – 12h00	
Tel: 021 400 7500 Telephone hours: Mon – Thu: 8h30 – 12h30 / 13h30 – 17h00 Friday: 8h30 – 14h00	
capetown@eda.admin.ch www.eda.admin.ch/capetown	